

# بخشى از ترجمه مقاله





### عنوان فارسى مقاله:

کاربرد تله نورولوژی برای ارتقاء روند مراقبت از سکته در نواحی روستایی:

استفاده از تله پزشکی برای سکته در پروژه سوبیا (TESS)

عنوان انگلیسی مقاله:

Teleneurology to Improve Stroke Care in Rural Areas:

The Telemedicine in Stroke in Swabia (TESS) Project

## توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد.



برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، اینجا کلیک نمایید.

# \*IranArzë

## بخشی از ترجمه مقاله

حت

#### **Discussion**

To our knowledge, the present study is the first to establish a "telestroke" network in a larger population following the recommendations of Levine and Gorman.<sup>8</sup> It confirms the results of our preliminary studies,<sup>5,6</sup> which have shown that the videoconference-based examination of both patients and their CT scans (so-called teleconsultation) in cases of acute stroke is reliable and practicable and offers relevant contributions to stroke care in most cases from the viewpoint of both the neurologist and the local physician.

Under the supervision of a stroke neurologist, basic medical examination practice is sufficient for the physician on the scene. The necessary preparation time for the 4 neurologists of the Günzburg stroke unit was restricted to only a few examinations, which primarily involved remote camera movement and motion training.

Moreover, the time needed for the complete teleconsultation took 15 minutes on average, which was acceptable for both sides, although the physicians on the scene rated the time needed as somewhat longer. As far as information on the patients' opinions is available, they were satisfied with the way the examination was performed and found it easy to speak with the remote neurologist; only 1 patient refused teleconsultation.

با توجه به دانش ما، مطالعه حاضر اولین مطالعه ای است که با توجه به توصیه های لوین و گورمن شبکه تله سکته در جمعیت بزرگتر را راه اندازی می کند. آن نتایج مطالعات اوّلیه را تائید می کند که نشان داده است آزمایش بر مبنای کنفرانس ویدیویی پیماران و سپی تی اسکن آنها( په اصطلاح تله مشاوره) در موارد سکته حاد معتبر و عملی بوده و در مراقبت از سکته در بیشتر موارد از دیدگاه نورولوژیست و یزشک محلی سهم دارد. تحت نظارت نورولوژیست سکته، شیوه آزمایش پزشکی اصلی ، برای پزشک حاضر در صحنه كافي مي باشد. زمان آماده سازي لازم براي 4 نورولوژيست واحد سکته گونیورگ به فقط چند آزمایش محدود گردید که عمدتاً از حرکت دوربین راه دور و آموزش حرکت بهره می بردند. به علاوه، مدت زمان مورد نیاز برای اجرای تله مشاوره به طور متوسط 15 دقیقه بود که برای هر دو طرف قابل قبول بود، هرچند پزشک حاضر در صحنه مدت زمان مورد نیاز را تا حدی طولانی تر رتبه بندی نمود. تا زمانی که اطلاعات مربوط به ایده ها ونقطه نظرات بیماران موجود باشد، آنها از شیوه اجرای آزمایش راضی بوده و صحبت کردن با نورولوژیست راه دور را آسان و راحت می پندارند؛ فقط یک بیمار از تله مشاوره امتناع ورزید.



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد.

برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، اینجا کلیک نمایید.

همچنین برای مشاهده سایر مقالات این رشته اینجا کلیک نمایید.